



DIARIO

Publicado en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso

Disponible en Internet : www.who.int/gb/s

66.ª Asamblea Mundial de la Salud

N.º 6

25 de mayo de 2013

Programa de sesiones para el sábado 25 de mayo de 2013

Hora	Comisión A <i>Sala XVIII</i>	Otros <i>Sala XXIII</i>
09.30 – 12.30	Décima sesión	Punto 17.2: Grupo de redacción oficioso sobre el seguimiento del informe del Grupo consultivo de expertos en investigación y desarrollo: financiación y coordinación

Índice

I. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud	2
II. Reseña de las sesiones	5
III. Otras reuniones.....	10
IV. Avisos.....	11

Servicios de restaurante – Sábado 25 de mayo

Sírvase tomar nota de que la cafetería estará cerrada el sábado 25 de mayo. Ahora bien, el snack bar situado en el vestíbulo, entre las puertas 13 y 15, estará abierto de las 07.30 a las 09.00 horas, y el Bar du Serpent, situado en la primera planta del edificio E, estará abierto de las 08.30 a las 13.00 horas.

133.ª reunión del Consejo Ejecutivo: 29 - 30 de mayo de 2013

Credenciales:	Se recuerda a los delegados que deben enviar sus credenciales a la Oficina de Órganos Deliberantes lo antes posible (n.º de fax: 022 791 4173).
Inscripción:	Los miembros del Consejo Ejecutivo, sus suplentes y asesores, y los representantes de los Estados Miembros y de otras organizaciones que asistan a la 133.ª reunión del Consejo Ejecutivo, podrán recoger sus distintivos en el Palais des Nations, entre las puertas XIII y XV del edificio A: <ul style="list-style-type: none"> – Lunes 27 de mayo: 08.00 – 17.00 – Martes 28 de mayo: 08.00 – 17.00 – Miércoles 29 de mayo: 07.30 – 17.00 – Jueves 30 de mayo : 08.00 hasta el final de la sesión
Horario de trabajo:	09.30 – 12.30 y 14.30 – 17.30

I. Programa de trabajo de la Asamblea de la Salud

Sábado 25 de mayo de 2013

Comisión A	Sala XVIII
Décima sesión	09.30 - 12.30

Proyecto de cuarto informe de la Comisión A

Documento (Proyecto) A66/70, en el que figuran dos proyectos de resolución, titulados:

- *Proyecto de plan de acción integral sobre salud mental 2013-2020*
- *Discapacidad*

Punto 16

(continuación)

Enfermedades transmisibles

Punto 16.1

(continuación)

- Plan de acción mundial sobre vacunas

Documento A66/19

Punto 16.2

- Enfermedades tropicales desatendidas

Documentos EB132/2013/REC/1, resolución EB132.R7 y A66/20

Punto 16.3

- Paludismo

Documento A66/21

Si queda tiempo

Punto 13

(continuación)

Enfermedades no transmisibles

Punto 13.1

(continuación)

- Proyecto de marco mundial de vigilancia integral y metas para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles

Documentos A66/8, A66/8 Add.1, A66/A/CONF./1 Rev.1 y A66/A/CONF./1 Add.1

Punto 13.2

(continuación)

- Proyecto de plan de acción para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles 2013-2020

Documentos A66/9 y Corr.1, A66/A/CONF./1 Rev.1 y A66/A/CONF./1 Add.1

Lunes 27 de mayo de 2013

Comisión A	Sala XVIII
Undécima sesión	09.00 - 12.00
Duodécima sesión	14.30 - 17.30

Punto 14

(continuación)

Promoción de la salud a lo largo del ciclo de vida

Punto 14.1

(continuación)

- Monitoreo del logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la salud

- La salud en la agenda para el desarrollo después de 2015

Documentos A66/13, A66/47 y A66/A/CONF./6

Ultimación de resoluciones e informes

Comisión B	Sala XVII
Sexta sesión	09.00 - 12.00
Séptima sesión	14.30 - 17.30

Proyecto de tercer informe de la Comisión B

Documento (Proyecto) A66/71, en el que figura un proyecto de resolución titulado:

- *Productos médicos de calidad subestándar, espurios, de etiquetado engañoso, falsificados o de imitación*

Punto 17 (continuación)

Sistemas de salud (punto transferido de la Comisión A)

Punto 17.3

- Cobertura sanitaria universal

Documentos A66/24, A66/A/CONF./2 Rev.1 y A66/A/CONF./2 Add.1

Punto 17.2 (continuación)

- Seguimiento del informe del Grupo consultivo de expertos en investigación y desarrollo: financiación y coordinación

Documento A66/22

Punto 17.5 (continuación)

- Cibersalud y nombres de dominio de internet para la salud

Documentos EB132/2013/REC/1, resolución EB132.R8 y A66/26

Punto 18

Informes sobre los progresos realizados (punto transferido de la Comisión A)

Enfermedades no transmisibles

- A. Fortalecimiento de las políticas relativas a las enfermedades no transmisibles para fomentar un envejecimiento activo (resolución WHA65.3)
- B. Estrategia mundial para reducir el uso nocivo del alcohol (resolución WHA63.13)
- C. Sostenimiento de la eliminación de los trastornos por carencia de yodo (resolución WHA60.21)

Preparación, vigilancia y respuesta

- D. Fortalecimiento de la capacidad nacional de manejo de las emergencias sanitarias y los desastres y resiliencia de los sistemas de salud (resolución WHA64.10), documento A66/27 Add.1
- E. Cambio climático y salud (resolución EB124.R5)

Enfermedades transmisibles

- F. Erradicación de la dracunculosis (resolución WHA64.16)
- G. Erradicación de la viruela: destrucción de las reservas de virus variólico (resolución WHA60.1)

Sistemas de salud

- H. Seguridad del paciente (resolución WHA55.18)
- I. Agua potable, saneamiento y salud (resolución WHA64.24)
- J. Salud de los trabajadores: plan de acción mundial (resolución WHA60.26)
- K. Estrategia para incorporar el análisis y las acciones de género en las actividades de la OMS (resolución WHA60.25)

- L. Progresos realizados en el uso racional de los medicamentos (resolución WHA60.16)
- M. Estrategia de investigaciones en materia de política sanitaria y sistemas de salud

Ultimación de resoluciones e informes

Si queda tiempo

Plenaria	Sala de Asambleas
Novena sesión	Inmediatamente después de la clausura de las Comisiones A y B
Punto 8 (continuación)	Informes de las comisiones principales
Punto 9	Clausura de la Asamblea

II. Reseña de las sesiones

Octava sesión plenaria

En la presidencia: Dr. Shigeru Omi (Japón)
Presidente de la 66.^a Asamblea Mundial de la Salud

El Presidente informó a la Asamblea de la Salud de que se habían recibido las credenciales oficiales de los Estados Federados de Micronesia. De conformidad con la práctica establecida, el Presidente había examinado esas credenciales y las había encontrado conformes con el Reglamento Interior de la Asamblea Mundial de la Salud. El Presidente recomendó que se aceptaran como oficiales las credenciales presentadas por los Estados Federados de Micronesia. La Asamblea de la Salud aprobó la recomendación del Presidente.

Punto 6

Consejo Ejecutivo: elección (documento A66/67)

La Asamblea de la Salud aceptó la lista de 12 Miembros facultados para designar una persona que forme parte del Consejo Ejecutivo, elaborada por la Mesa de la Asamblea de conformidad con el artículo 100 del Reglamento Interior. Por consiguiente, se eligió a los Miembros siguientes:

Albania	Japón
Andorra	Namibia
Arabia Saudita	República de Corea
Argentina	República Popular Democrática de Corea
Brasil	Sudáfrica
Egipto	Suriname

Tras la adopción del informe contenido en el documento A66/67, una delegación hizo una declaración.

Punto 8

Informes de las comisiones principales

– Primer informe de la Comisión A (documento A66/63)

El Presidente presentó el primer informe de la Comisión A, en el que figuraban las siguientes resoluciones:

- *Duodécimo Programa General de Trabajo, 2014-2019*
- *Presupuesto por programas 2014-2015*
- *Modificaciones del Reglamento Financiero y de las Normas de Gestión Financiera*

y las decisiones:

- *Financiación de la OMS*
- *Presupuesto por programas 2014-2015*

La Asamblea de la Salud adoptó las resoluciones y aprobó el primer informe de la Comisión A.

– Segundo informe de la Comisión A (documento A66/65)

El Presidente presentó el segundo informe de la Comisión A, en el que figuraba la siguiente resolución:

- *Salud ocular universal: un plan de acción mundial 2014-2019*

La Asamblea de la Salud adoptó la resolución y aprobó el segundo informe de la Comisión A.

– **Primer informe de la Comisión B (documento A66/66)**

El Presidente presentó el primer informe de la Comisión B, en el que figuraban las siguientes resoluciones:

- *Situación sanitaria en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y en el Golán sirio ocupado*
- *Informe financiero y estados financieros comprobados sobre el ejercicio 1 de enero de 2012 - 31 de diciembre de 2012*

La Asamblea de la Salud adoptó las resoluciones y aprobó el primer informe de la Comisión B.

Octava sesión de la Comisión A

Presidente: Dr. Lester Ross (Islas Salomón), Vicepresidente

Después: Dr. Walter T. Gwenigale (Liberia)

– **Proyecto de tercer informe de la Comisión A**

El Presidente declaró abierta la sesión e invitó al Relator (Dr. Víctor Cuba Oré [Perú]) a que diera lectura del proyecto de tercer informe de la Comisión A, documento (proyecto) A66/69, en el que figuraba una resolución titulada:

- *Aplicación de las recomendaciones de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Productos Básicos de Supervivencia para Mujeres y Niños*

Se aprobó la resolución y se adoptó el proyecto de tercer informe de la Comisión A.

Punto 15
(continuación)

Preparación, vigilancia y respuesta

Punto 15.1
(continuación)

- Aplicación del Reglamento Sanitario Internacional (2005)

El Presidente volvió a abrir el examen de este punto e invitó a la sala a que formulara observaciones. La Secretaría (Dr. Keiji Fukuda) y el delegado de la Arabia Saudita (Dr. Zaid Memish) respondieron a las preguntas planteadas en relación con la situación del nuevo coronavirus. Por invitación del Presidente, la Directora General se pronunció sobre el debate. La Comisión tomó nota del informe contenido en los documentos A66/16 y A66/16 Add.1.

Punto 13
(continuación)

Enfermedades no transmisibles

Punto 13.3
(continuación)

- Proyecto de plan de acción integral sobre salud mental 2013-2020

La Comisión reanudó el examen del proyecto de resolución titulado *Proyecto de plan de acción integral sobre salud mental 2013-2020* que figuraba en el documento A66/A/CONF./4. Se aprobó el proyecto de resolución, en su forma enmendada.

Punto 13.5
(continuación)

- Discapacidad

El Presidente abrió de nuevo el examen de este punto e invitó a la Comisión a que examinara el proyecto de resolución titulado *Discapacidad* que figuraba en el documento A66/A/CONF./5. Se aprobó el proyecto de resolución, en su forma enmendada.

Punto 15
(continuación)

Preparación, vigilancia y respuesta

- Punto 15.2 – Preparación para una gripe pandémica: intercambio de virus gripales y acceso a las vacunas y otros beneficios

Se abrió el examen del punto y se invitó a la Comisión a que examinara los informes contenidos en los documentos A66/17 y A66/17 Add.1. El Presidente anunció que el examen de este punto se reanudaría en la siguiente sesión de la Comisión A.

Cuarta sesión de la Comisión B

Presidenta: Sra. Kathryn Tyson (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)

Después: Dra. Poonam Khetrpal Singh (India), Vicepresidenta

– **Proyecto de segundo informe de la Comisión B**

La Presidenta abrió la sesión e invitó al Relator (Sr. Jilali Hazim [Marruecos]) a que diera lectura del proyecto de segundo informe de la Comisión B, documento (proyecto) A66/68, en el que figuraban nueve resoluciones, tituladas:

- *Estado de la recaudación de las contribuciones señaladas, y Estados Miembros con atrasos de contribuciones de importancia bastante para que esté justificado aplicar el Artículo 7 de la Constitución*
- *Arreglos especiales para la liquidación de atrasos: Tayikistán*
- *Escala de contribuciones para 2014-2015*
- *Gestión del riesgo cambiario*
- *Informe del Comisario de Cuentas*
- *Seguimiento del informe del Grupo de Trabajo sobre la Elección del Director General de la Organización Mundial de la Salud*
- *Bienes inmuebles*
- *Acuerdos con organizaciones intergubernamentales*
- *Reasignación de Sudán del Sur de la Región del Mediterráneo Oriental a la Región de África*

y una decisión, titulada:

- *Nombramiento de representantes en el Comité de la Caja de Pensiones del Personal de la OMS*

Se aprobaron las resoluciones y la decisión, y se adoptó el proyecto de segundo informe de la Comisión B.

Punto 17
(continuación)

Sistemas de salud (punto transferido de la Comisión A)

- Punto 17.3
(continuación) – Cobertura sanitaria universal

La Presidenta abrió de nuevo el examen del subpunto y la Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. Se anunció que el punto permanecería abierto a la espera de los resultados del examen del proyecto de resolución contenido en el documento A66/A/CONF./2 en un grupo de redacción oficioso.

- Punto 17.1 – Productos médicos de calidad subestándar, espurios, de etiquetado engañoso, falsificados o de imitación

La Presidenta abrió el examen del subpunto e invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría respondió a las preguntas planteadas. La delegación del Brasil presentó un proyecto de decisión que fue aprobado por la Comisión e incluido en el tercer informe de la Comisión B, documento A66/71. La Comisión tomó nota del informe de la Secretaría contenido en el documento A66/22.

- Punto 17.2 – Seguimiento del informe del Grupo consultivo de expertos en investigación y desarrollo: financiación y coordinación

La Presidenta invitó al Dr. Viroj Tangcharoensathien (Tailandia), Presidente de la reunión de composición abierta de Estados Miembros sobre el seguimiento del informe del Grupo consultivo de expertos en investigación y desarrollo: financiación y coordinación (CEWG), a que presentara el informe de dicha reunión. Se abrió el debate. El examen de este punto se reanudará en la siguiente sesión de la Comisión A.

Novena sesión de la Comisión A

Presidente: Dr. Walter R. Gwenigale (Liberia)

Después: Dr. Lester Ross (Islas Salomón), Vicepresidente

Punto 15 **Preparación, vigilancia y respuesta** (continuación)

- Punto 15.2 – Preparación para una gripe pandémica: intercambio de virus gripales y acceso a las vacunas y otros beneficios
(continuación)

El Presidente abrió de nuevo este punto del orden del día a fin de reanudar el examen del informe contenido en los documentos A66/17 y A66/17 Add.1. Se invitó a la Secretaría a responder a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe y se dio por concluido el examen del punto.

- Punto 15.3 – Poliomielitis: intensificación de la iniciativa de erradicación mundial

El Presidente abrió este punto del orden del día e invitó a la sala a que formulara observaciones sobre el informe contenido en el documento A66/18. A continuación, se invitó a la Secretaría a responder a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe y se dio por concluido el examen del punto.

Punto 16 **Enfermedades transmisibles**

- Punto 16.1 Plan de acción mundial sobre vacunas

El Presidente abrió este punto del orden del día e invitó a la sala a que formulara observaciones sobre el informe contenido en el documento A66/19. El punto permaneció abierto a fin de reanudar su examen en la siguiente sesión de la Comisión A.

Quinta sesión de la Comisión B

Punto 17 **Sistemas de salud** (*punto transferido de la Comisión A*) (continuación)

- Punto 17.2 – Seguimiento del informe del Grupo consultivo de expertos en investigación y desarrollo: financiación y coordinación
(continuación)

Se abrió de nuevo el examen de este punto del orden del día y la Presidenta invitó a la sala a que formulara observaciones. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. Se examinó el texto propuesto por la delegación de los Estados Unidos de América. La Presidenta propuso constituir un grupo de redacción oficioso para examinar el proyecto de decisión. Se suspendió el debate de este punto.

Punto 17.4 – Personal de salud: adelantos en las respuestas a la escasez y la migración y preparación ante las nuevas necesidades

La Presidenta abrió el examen del punto e invitó a la sala a que formulara observaciones. A continuación, la Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe contenido en el documento A66/25.

Punto 17.5 – Cibersalud y nombres de dominio de internet para la salud

La Presidenta abrió el examen del punto e invitó al representante del Consejo Ejecutivo a que informara a la Comisión de los debates celebrados en la reunión de enero de 2013 del Consejo. Se invitó a la sala a que formulara observaciones. El proyecto de resolución EB132.R8 contenido en el documento EB132/2013/REC/1 se examinará en la siguiente sesión de la Comisión A.

Se levantó la sesión.

III. Otras reuniones

Se ha informado a la Secretaría de que durante la 66.^a Asamblea Mundial de la Salud se celebrarán las reuniones siguientes:

Sábado 25 de mayo de 2013

09.00–09.30 Sala IX	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
09.00–09.30 Sala XXIV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS
13.20–14.20 Sala VIII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS.

Lunes 27 de mayo de 2013

07.45–08.45 Sala VII	Grupo de las Américas (GRUA). <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
08.00–08.45 Sala XVI	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de África de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
08.15–08.45 Sala XII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–08.50 Sala XV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS.
08.30–08.50 Sala XXIV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS.
12.30–14.00 Sala XXIV	La psoriasis: una enfermedad no transmisible, autoinmune, crónica y grave con gran impacto en la vida de los pacientes. Organizado por las delegaciones de la Argentina, Ecuador y Panamá. <i>Habrá servicios de interpretación al español, al francés y al inglés.</i>
12.30–14.00 Sala XXIII	Los retos éticos de los pacientes con enfermedades crónicas y el acceso a los sistemas de salud: un estudio de casos. Organizado por la delegación de Chile. <i>Habrá servicios de interpretación al español y al inglés.</i>
13.20–14.20 Sala IV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS.
17.45–18.45 Sala XII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>

Martes 28 de mayo de 2013

08.00–08.45 Sala XVI	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de África de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al francés y al inglés.</i>
-------------------------	---

08.15–08.45 Sala XII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>
08.30–08.50 Sala XV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Pacífico Occidental de la OMS.
08.30–08.50 Sala XXIV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Europa de la OMS.
13.20–14.20 Sala IV	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región de Asia Sudoriental de la OMS.
17.45–18.45 Sala XII	Reunión de las delegaciones de los Estados Miembros de la Región del Mediterráneo Oriental de la OMS. <i>Habrá servicios de interpretación al árabe, al francés y al inglés.</i>

IV. Avisos

Servicios

Los delegados participantes en la Asamblea de la Salud tienen a su disposición una oficina con equipo para el procesamiento de textos y la obtención de fotocopias en el despacho A.821.

Hay acceso gratuito a conexiones inalámbricas en todas las principales zonas comunes del Palais des Nations.

- Sitio web de la Organización Mundial de la Salud: <http://www.who.int/es>
- Documentación para las reuniones de la Asamblea Mundial de la Salud y del Consejo Ejecutivo: <http://www.who.int/gb/s/index.html>

Venta de productos de información y recuerdos de la OMS

La Librería de la OMS está situada en el Palais de Nations, entre las puertas 13 y 15. En ella encontrarán las publicaciones y los productos de información más recientes de la OMS y sus oficinas regionales, que podrán adquirirse con un descuento del 50%. También hay expuestos recuerdos de la OMS. La Librería estará abierta de lunes a viernes, de 9.00 a 16.30 horas, tanto en el Palais des Nations como en la sede de la OMS.

Seguridad

Si durante su estancia en Ginebra se ve envuelto en algún incidente de seguridad, o desea alguna aclaración en materia de seguridad, póngase en contacto con la Oficina de Seguridad/funcionario de servicio +41 (0)22 791 11 52.

Durante la celebración de la Asamblea Mundial de la Salud se reforzarán los controles de seguridad de peatones y vehículos tanto a la entrada del Palais des Nations como en el acceso a las salas de conferencia. Por favor, lleve consigo un documento de identidad y el distintivo de acreditación, para facilitar su entrada en la zona de la Asamblea Mundial de la Salud.

Correspondencia personal

Se ruega a los delegados y a los representantes de las organizaciones no gubernamentales con las que la OMS mantiene relaciones oficiales que recojan **a diario** la correspondencia, los mensajes y las invitaciones personales en el mostrador de información.

Servicio médico

Los delegados que necesiten atención médica pueden llamar al 022 917 4048.

= = =